

# 中国艦の照射で報告遅れ

## 自衛隊の怠慢を露呈 防衛相への伝達も6日後

【共同】安倍晋三首相は7日の衆院予算委員会で、1月30日に発生した中国海軍艦艇による海上自衛隊護衛艦へのレーダー照射について、自らへの報告が遅れたことを認めた。小野寺五典防衛相は報告を受けたのが6日後の2月5日だったと説明し、同日中に首相に報告して公表した。同時に「国連憲章上、武力威嚇に当たるのではないかと」との認識を示し、けん制した。一方、中国側は「日本が危機をあり、緊張をつくりだし、中国のイメージをおとしめようとしている」（華春瑩・外務省副報道局長）と反論した。不測の軍事衝突を招きかねない緊迫した事態だったにもかかわらず、首相や防衛相への報告遅れが明らかになったことは、自衛隊に対する文民統制（シビリアンコントロール）の観点からも議論となりそうだ。



小野寺五典防衛相が答弁する。衆院予算委員会（7日午後）

首相は、1月19日の海自ヘリコプターへのレーダー照射が疑われる事案に関し、発生直後に報告を受けたと強調した。その後の確認作業が難航したことから30日の護衛艦への照射は「事務方がより慎重になり、私が情報が上がったのが遅くなった」と釈明した。今後は未確認でも速やかに報告を求める考えを示した。

同時に「極めて遺憾な出来事だが、対話の窓口は閉ざさないことが大切だ」と日中対話継続の重要性を指摘した。小野寺氏は「武力衝突に至る可能性がかなりあった危険な事案」と批判し、再発防止に向けた取り組みに中国が協力するよう求めた。レーダー照射があった海域について日本が排他的経済水域（EEZ）の境界線に定められている「日中間線」より日本側だったと明らかにした。

米国防長官、尖閣で中国に自制要求  
【ワシントン共同】パネッタ米国防長官は7日、ワシントンで記者会見し、尖閣諸島の安全確保のため「米、日、韓は必要に応じて中国を要する」と述べ、中国に自制を求めた。

【北京共同】中国外務省の華春瑩副報道局長は7日の定例記者会見で、中国海軍艦艇による海上自衛隊護衛艦への照射をめぐり「日本が故意に危機をあおり、緊張をつくりだした」と述べた。

【ロンドン共同】欧州中央銀行（ECB）は7日、ユーロ圏17カ国をドバイのフランクフルトで開き、主要政策金利を過去最低の0.75%で据え置くことと決めた。据え置きは7カ月連続。

【北京共同】北朝鮮が6日の定例記者会見で「（朝鮮半島情勢の）緊張を招くあらゆる行為は、非核化の実現に不利」と述べた。

【北京共同】北朝鮮が6日の定例記者会見で「（朝鮮半島情勢の）緊張を招くあらゆる行為は、非核化の実現に不利」と述べた。

【北京共同】北朝鮮が6日の定例記者会見で「（朝鮮半島情勢の）緊張を招くあらゆる行為は、非核化の実現に不利」と述べた。

【北京共同】北朝鮮が6日の定例記者会見で「（朝鮮半島情勢の）緊張を招くあらゆる行為は、非核化の実現に不利」と述べた。

### TPP参加に慎重論 首相、関税撤廃の「例外」探る

【共同】安倍晋三首相は、今月下旬にワシントンで開くオバマ大統領との首脳会談で、環太平洋連携協定（TPP）交渉の参加可否について表明を見送る方針を固めた。経済界は訪米時に参加表明を求めている。7日明らかになった。首相は7日の衆院予算委員会で「日米首脳会談までに参加するかどうかは言わないといけない」というわけでは、「参院選があるから、その前に態度を

【共同】7日午前の衆院予算委員会で、安倍晋三首相は緊急経済対策を盛り込んだ2012年度補正予算案の早期成立を認めるのと定める見通しを述べた。聖域なき関税撤廃を前提とする限り交渉参加しないとした。自民党の衆院選公約を説明する可能性もある。TPPをめぐって政府は、参加した場合に国内農業や製造業に与える影響に関する統一試算案を公表する方針。首相は試算結果を踏まえ判断するとみられる。自民党内でTPPに慎重な議員らは、首相が日米首脳会談で態度表明することを強く警戒。6日の衆院選前、経済連携調査会（会長・衛藤征士郎前衆院副議長）では慎重論が相次ぎ、首相訪米前に見解を取りまとめる方針を確認した。

### ロシア機が領空侵犯 北海道沖、空自が緊急発進

【共同】防衛省は7日、ロシア空軍のSU27戦闘機2機が同日午後2時59分ごろ、北海道・利尻島西沖の日本領空を侵犯したのを確認し、これまでに経路を公表した。航空自衛隊のF2戦闘機計4機が、青森県の空自三沢基地から緊急発進（スクランブル）した。外務省は在日ロシア大使館に嚴重抗議し、事実関係の調査を求めた。ロシア主要メディアが報じたところでは、ロシア東部軍管区幹部は侵犯を全面否定した。

【共同】防衛省は7日、ロシア空軍のSU27戦闘機2機が同日午後2時59分ごろ、北海道・利尻島西沖の日本領空を侵犯したのを確認し、これまでに経路を公表した。航空自衛隊のF2戦闘機計4機が、青森県の空自三沢基地から緊急発進（スクランブル）した。外務省は在日ロシア大使館に嚴重抗議し、事実関係の調査を求めた。ロシア主要メディアが報じたところでは、ロシア東部軍管区幹部は侵犯を全面否定した。

【共同】防衛省は7日、ロシア空軍のSU27戦闘機2機が同日午後2時59分ごろ、北海道・利尻島西沖の日本領空を侵犯したのを確認し、これまでに経路を公表した。航空自衛隊のF2戦闘機計4機が、青森県の空自三沢基地から緊急発進（スクランブル）した。外務省は在日ロシア大使館に嚴重抗議し、事実関係の調査を求めた。ロシア主要メディアが報じたところでは、ロシア東部軍管区幹部は侵犯を全面否定した。

【共同】防衛省は7日、ロシア空軍のSU27戦闘機2機が同日午後2時59分ごろ、北海道・利尻島西沖の日本領空を侵犯したのを確認し、これまでに経路を公表した。航空自衛隊のF2戦闘機計4機が、青森県の空自三沢基地から緊急発進（スクランブル）した。外務省は在日ロシア大使館に嚴重抗議し、事実関係の調査を求めた。ロシア主要メディアが報じたところでは、ロシア東部軍管区幹部は侵犯を全面否定した。

### 台湾、「陳内閣」が総辞職

【台北共同】台湾の陳冲行政院長（首相）率いる内閣（内閣）が7日、総辞職した。陳院長は今日午後、健康問題を理由に辞任する意向を表明していた。陳氏の後任に決まっている副首相は、行政院副院長（副首相）は、春節（旧正月）明け（9月17日）に就任し、新行政院を発足させる。

ALFAINTER TURISMO  
アルファインテル南米交流  
Venda de Passagens Aéreas: NACIONAL e INTERNACIONAL;  
海外 & 国内旅行の航空券やツアー  
Elaboramos Roteiros p/ Viagens Individuais e Grupos;  
団体旅行から個人・グループ旅行プランのお手伝いをします。  
Reserva de Hotéis no Brasil e no Exterior;  
ホテル予約(ブラジル、海外)。  
Tratamento de Vans, Micro-Ônibus e Ônibus;  
マイクロバス、観光バス、ヴァンの予約。  
Receptivo com Guia em Idioma Japonês e Inglês;  
インバウンド(日本語、英語ガイドサービス)。  
Serviço de Documentação e Vistos Consulares;  
ドキュメント & ビザ発給サービス。  
SÃO PAULO sao@alfainter.com.br  
TOKYO info@alfainter.co.jp  
Visite nosso site: www.alfainter.com.br

### 衆院で本格論戦始まる 首相、「3本の矢」で脱デフレを

【共同】7日午前の衆院予算委員会で、安倍晋三首相は緊急経済対策を盛り込んだ2012年度補正予算案の早期成立を認めるのと定める見通しを述べた。聖域なき関税撤廃を前提とする限り交渉参加しないとした。自民党の衆院選公約を説明する可能性もある。TPPをめぐって政府は、参加した場合に国内農業や製造業に与える影響に関する統一試算案を公表する方針。首相は試算結果を踏まえ判断するとみられる。自民党内でTPPに慎重な議員らは、首相が日米首脳会談で態度表明することを強く警戒。6日の衆院選前、経済連携調査会（会長・衛藤征士郎前衆院副議長）では慎重論が相次ぎ、首相訪米前に見解を取りまとめる方針を確認した。

### 核問題で北朝鮮批判 中国外務省幹部が会見で表明

【北京共同】北朝鮮が6日の定例記者会見で「（朝鮮半島情勢の）緊張を招くあらゆる行為は、非核化の実現に不利」と述べた。

### 欧州中銀、金利据え置き決定

【ロンドン共同】欧州中央銀行（ECB）は7日、ユーロ圏17カ国をドバイのフランクフルトで開き、主要政策金利を過去最低の0.75%で据え置くことと決めた。据え置きは7カ月連続。

### 樹海

「樹海」は、山奥に広がる木立の奥に、人々の足跡がほとんどない場所のことだ。ここでは、自然の息遣いが感じられる。冬は雪が降り、静寂が漂う。春は新緑が芽吹き、夏は木陰が涼しい。秋は紅葉が美しい。樹海は、人々の心を癒やす場所だ。

### 政府、公取委員長に杉本氏提示へ

【共同】政府は7日、公正取引委員長に元財務事務次官の杉本氏を提示する方針を固めた。公取委員長の職責を強化するため、国会の同意が必要だ。杉本氏は、14日閣内閣人事委員会で提示される。公取委員長の職責を強化するため、国会の同意が必要だ。杉本氏は、14日閣内閣人事委員会で提示される。

ALFAINTER TURISMO  
アルファインテル南米交流  
Venda de Passagens Aéreas: NACIONAL e INTERNACIONAL;  
海外 & 国内旅行の航空券やツアー  
Elaboramos Roteiros p/ Viagens Individuais e Grupos;  
団体旅行から個人・グループ旅行プランのお手伝いをします。  
Reserva de Hotéis no Brasil e no Exterior;  
ホテル予約(ブラジル、海外)。  
Tratamento de Vans, Micro-Ônibus e Ônibus;  
マイクロバス、観光バス、ヴァンの予約。  
Receptivo com Guia em Idioma Japonês e Inglês;  
インバウンド(日本語、英語ガイドサービス)。  
Serviço de Documentação e Vistos Consulares;  
ドキュメント & ビザ発給サービス。  
SÃO PAULO sao@alfainter.com.br  
TOKYO info@alfainter.co.jp  
Visite nosso site: www.alfainter.com.br

FERIADO CORPUS CHRIST  
FOZ DO IGUAÇU  
Inclui: Passagem aérea ida/volta; translaados;  
03 noites de hospedagem; city tour e seguro viagem.  
Saída: 30 de maio de 2013. (\*\*Lugares Limitados)  
Preços por pessoa em ap. duplo, a partir de:  
10 vezes iguais de = R\$ 73,20  
TUNIBRA TRAVEL  
www.tunibra.com.br | tunibra@tunibra.com.br  
INFORMAÇÕES E RESERVAS  
(11) 3346-8243 / 8226  
Preços e disponibilidade sujeitos à alteração sem aviso prévio.  
Consulte datas de saída e condições de parcelamento.



















# 外務省 在外伯人との関係は中断?

## 2年休止の世界伯人会議

### 在外代表者審議会も頓挫

デカセギを含む世界の在外伯人と伯国政府との公式な直接交渉ルートを作るために、ルーラ大統領(当時)の肝いりで始まった「世界ブラジル人会議」は08年から3年間実施した後は休止され、在外ブラジル代表者審議会(CRBE)は昨年後半に新委員選出が行われるはずだったが、今も目処が立っていない。その状況の中で国外就労者情報センター(CIATE)、文協、婦伯労働者情報支援センター(NIATRE)が主催して2日午後、文協小講堂で、同審議会を統括する外務省在外伯人コミュニティ担当のイザベラ・メデイロ・ソアレス局長と、在外伯人代表者審議会の篠田カリス元委員長の講演が行われた。



左からソアレス局長、篠田元委員長

「世界ブラジル人」2回選挙があるはずだったが、在外コミュニティ代表者がリオに集まって会議を行い、各国の問題を直接に政府に伝えた。大会の中で常設機関として在外ブラジル人代表者審議会の設置が提案された。10年12月に同評議会が実際に活動を始めた。世界を4地域に分けて16人の正規委員と代表者を10年末に選挙で選んだ。昨年後半に第1回選挙が行われた。

## マタピーから「元気です!」



目黒喜代子さん(前列左)と孫2人

「マタピー」といって、北伯州在住者以外に知ってはいない。アマゾン河口北岸のアマパー州マカパーは赤道直下の町として有名だが、そこから30キロにあるポルト・グランデ市にある植民地だ。イタイブーダム#8人の待の一人、青年隊の荒木昭次郎さんから「ブラジルの北緯1度の地でダム作りです」とのメールが届いた。そのダム建設地の近くに、日本人植民地があると偶然聞き、この2日に訪ね、そこで目黒喜代子さん(89、宮城)とその家族に出会った。マタピー入植者の大半はとくにマカパーやパラ州ベレンなどの都会へ出た。同地に残った数少ない日本人家族として、息子アキオさん(二世)等は今も農場を営んでいる。



息子アキオさんと荒木さん

09年に宮城県人会アマゾン代表支部創立30周年で村井嘉浩宮城県知事からももらった感謝状=写真=は、あまりにも多難だった生涯への数少ない輝かしい顕彰だったようだ。(深)

## ひとマチ 点描

3日、大阪なにわ会館で「第83回定期総会」を開催し、クリチーバやザノなど多数の支部長らを含め約80人が出席した。昨年度事業報告、会計報告ともに滞りなく進み、拍手で承認された。今年10月に母国である「福岡県人会世界大会」について、田中公副会長から詳しい日程の説明があった。なお、説明によれば、県が負担軽減のため、毎年7月頃に実施している「海外福岡県人会子弟招へい事業」と併催する話も持ち上がっているという。2010年から制作が進められていた百周年



総会の様子

「汚ねえだろ、なあ」と同意を求めよう友人が言った。それには答えず児玉が聞いた。どうして朝鮮人が日本にいるんだ。そんなでチョンコウなんや。チョンコウだからチョンコウなんだよ。結局、外人だから差別されるんだ。外国人だと差別されるのか説明になっていなかった。外国人とは何故か、彼らは日本語を話して、日本人と何一つ変わるところはない。児玉にはそう思えた。この世の中に貧富の差があるところはない。知った。児玉は、朝鮮人、韓国人が差別されているという現実をその時知った。児玉は、朝鮮人、韓国人が差別されているという現実をその時知った。児玉は、朝鮮人、韓国人が差別されているという現実をその時知った。...

## 福岡県人会総会に80人

記念誌「ブラジル福岡県人会発展史」(510頁)は、昨年3月に完成。日本語の対訳がある。非会員も30レアルで購入可能。最後に高齢者表彰があった。



第42回老中杯将棋大会

「ぜひ多くの参加を」大会が24日に、聖市のブラジル将棋連盟会館(カルボン・ブエノ街19番)で開催される。理事(81、山形)、山田孝由副会長(75、

## 老中杯将棋大会24日に

「ぜひ多くの参加を」大会が24日に、聖市のブラジル将棋連盟会館(カルボン・ブエノ街19番)で開催される。理事(81、山形)、山田孝由副会長(75、

大半はガリンベイロで不法滞在問題、パラグアイでは国境付近の農場主が多いため土地所有権問題、アンゴラに20万人は治安問題、中東在住者は宗教問題が中心で、日本のデカセギとは問題の質が異なり、「現在の審議会のやり方で意見を吸い上げ集約することは不可能」と現状を述べた。昨年11月にはなんとかまとめた10項目の重点課題を同局に提出した。当日は「世界伯人会議は止めたのか?」「在外伯人代表者審議会はどうするのか?」との会場からの質問を受け、ソアレス局長は「決して世界会議は頓挫した訳ではない。11年も開催準備が進められていたが、予算の問題で突然中止に追い



移り住みし者たち

著者への意見、感想はtaka@takamada@nifty.comまで。麻野涼 第10回

ADVOCACIA CÍVEL  
CRIMINAL - TRABALHISTA  
Dr. PEDRO HANDA  
Rua da Glória, 332 - 5º andar - Sala 51  
Liberdade - São Paulo - SP  
Tel. (11) 98208-3650

NAITO: T/F: (11) 3105-6946  
tadasuminaito@hotmail.com  
DEVOLUÇÃO DE IMPOSTO  
Pagamento Integral de Desligamento do JAPÃO  
脱退一時金の税返還

PERFUMARIA TAKEO  
たけお店  
化粧品専門  
二九四・九三三

Aluga-se QUARTO  
Rua São Paulo, 113  
Liberdade - S. Paulo  
(11) 98418-6090 青柳

貸部屋 LIBERDADE  
家具完備/女性のみ  
TEL: (11) 3241-1036  
A TARDE

Curso de Língua Japonesa  
週一回/少人数の授業  
Preparatório para Nooryoku-shiken  
Av. Liberdade, 486  
13º andar - Sala 1301  
Tel: (11) 99357-6980 / 3208-5308

姫マツタケ

quantum 日本企業のブラジル進出をトータルにサポートします。  
●市場調査・市場視察企画  
●マーケティング活動支援(販促・広告等)  
●展示会出展企画・施工・管理  
●代理店開拓・代理店施策支援  
●工場用地・工業団地の調査提案  
●自治体とのインセンティブ交渉代行  
●日本本社向け説明資料作成  
●事業戦略・事業計画作成支援  
●進出に際してのフィージビリティスタディ  
●会社設立代行・オフィスビルの情報収集・提案  
●ブラジル支社・工場の立ち上げ支援  
●特許や商標、認証取得代行  
●駐在員の生活支援  
●中央政府とのパイプづくり

本場のスペイン料理 Restaurant DON CURRO  
www.restaurantedoncurro.com.br  
★たこ、えび、貝類のおいしいパエリア  
★伊勢えび、その他高級魚の刺身  
★水槽から生きた伊勢えびをお選びください  
★ご家庭に宅配も致します  
★火曜から土曜は昼食と夕食 日曜は昼食のみ 月曜、定休

東洋食品店 エスツダンテス街三十八番  
電話 三〇九・八八三〇

老人旅の会では カピトリオ(聖州北部)へ旅行します  
●期間 2月22日(金) 夜出発  
●出発日 25日(月) 朝帰聖  
●お申込み とも子 5031-2282  
お問合せ けい子 99423-1031  
97950-3840



カンボス・ド・シヨルドン おきなわ に せい

# カーニバルで沖縄二世をテーマに

## 故大屋カルロス市議称え

### 市への貢献に最大の評価

聖州カンボス・ド・シヨルドン市モンテ・カルロ地区のサンバチーム「ヴァイヴァイ」(ルイス・エンリケ代表)が日系二世で市議を二期8年務めた故・大屋カルロス登さんをテーマに取り上げ、「パンザイ 大屋カルロス、偉大な日本人、シヨルドン市の遺産」をテーマ曲に約百人がジャズアリオ・ミラグラリア大通りを行進する。日本移民や日系を取り上げることは各地であるが、日系個人を取り上げるのは初と見られる。友人の安藤光明さん(71、秋田)は「彼の貢献が認められ、友人の一人として誇りに思う」と喜びを語った。

## 日系個人としては初か

経営する傍ら、複数の福祉、スポーツ団体の役員を務め、市民から慕われていた。援協傘下「さくらホーム」では経営委員として、老朽化した施設のリフォームや、施設前の道路舗装のため市との交渉、裏山の土砂崩れを防ぐため同市文協の青年らと1千本の植林などを行った。



大屋カルロス登さん(サイト「ギアカンボス」より転載)

1929年、プロミツソン市で生まれた。42年から10年間、ポンペイ、インダイアツーパー市で農業に携わったが結核を病み、療養所のある同市に移った。両親は

「この気候と医者のおかげで生き延びることができた」と腰を据え、伝統工芸品店と本屋を

肺炎のため逝去した2011年6月15日、市の情報サイト「Campos」は「市民の模範、大屋カルロス氏が亡くなった」と報じた。同年、同チームから「カーニバルで顕彰したい」との申し出があったが、「亡くなったばかりで、そういう気持ちになれなかった」と語る。スエミさんも参加する「本場に感謝感謝して」。当日は私も家族10人を連れ行進すると語っている。

## 大目小目

子どもの招聘、事業をスタートさせた。県費留学制度も1966年から続いており、これまで386人の留学生を受け入れた。昨年9月には、ブラジル福岡県人会が海外福岡県人会初となる留学生OB会を設立し、なか

なか未頼もしい母原。二世の故・大屋カルロス登さんが、カンボス・ド・シヨルドン市のカーニバルでチーム「ヴァイヴァイ」にオムネージエーションされる。テーマ曲は市のサイトに掲載された追悼文を基にしたもので、大屋さんの人生や市民の感謝の気持ちを軽快に歌い上げる。興味のある方は同サイト(www.campos.com.br)から視聴可能。

は、伯人がスペインの空港で入国を拒否され、不当な扱いを受けて追い返される事件が続き、返された本質が軽蔑に満ちた。国レベルにおいても、同じ打ちを、スペイン人に対し、何人入国時にも、同じように拒否して、入国を拒否した。外交ルートでいくら抗議して

も聞く耳を持たなかった。スペイン政府が、「一気にも態度を変えた」と誇らしげに語っていたことに、深かった。国レベルにおいても、実は上品な理論や理屈ではなく、実力行使がものを言うようだった。

リークラブのマリオ・ヌルキン会長も「ロータリーに国境なし。これからは兄弟関係を続けていきたい」と強調した。マルコス地区長、鈴木健事も挨拶を行い、循環器専門医のエウロジオ・マルチネス医師も駆けつけ、機器の説明を行った。

## 60周年見据え、役員改選

コチア青年連絡協議会(白旗信会長)は「2013年度定期総会」を27日午前10時から(第1次召集9時半)、宮城県人会館(Gua Regencia, 152, Liberdade)で開催。昨年度事業報告、決算報告、今年度の事業計画案と予算案の審議採決、役員改選は、再来年の6

## 福祉施設に医療機器贈与

### 名古屋南ロータリー、14人が来伯

名古屋南ロータリークラブ(大岡洋三会長)から、その家族14人が来伯し、5日に聖市サント・アマロ区の高齢者介護施設「A.M.A.O.」相当の医療機器(呼吸器、酸素計測器、運動器具等)の贈与をおこなった。

同施設は1912年中東移民らが設立したもので、入居者は146名。名古屋南と20年間

姉妹提携を結ぶ聖南ロータリークラブの会員が施設の元理事だった関係で、寄付先には選ばれた。2010年から木村樹生さんが来伯し調整を進めてきたが、東日本

を飾った。57年9月17日付け紙では、3年ぶりに会った息子・誠一(1)を抱く写真が掲載された。同紙主催で講演会が催され、麻州視察代表などを歴任し、08年の移民百周年で同市

本人の希望で遺体は火葬された。9日午前10時から同地協会会館(Trada Sao Miguel Arcanjo, Km 1.5, Pilar do Sul, Saída S. Miguel Arcanjo)にミサが行われる。遺骨は日本に埋葬予定。

## 《戦後移民60周年》



## 聖南開拓に殉じた元代議士 山崎劔二

「南十字星は偽らず」後日談

「この気候と医者のおかげで生き延びることができた」と腰を据え、伝統工芸品店と本屋を

「この気候と医者のおかげで生き延びることができた」と腰を据え、伝統工芸品店と本屋を

「この気候と医者のおかげで生き延びることができた」と腰を据え、伝統工芸品店と本屋を

「この気候と医者のおかげで生き延びることができた」と腰を据え、伝統工芸品店と本屋を

「この気候と医者のおかげで生き延びることができた」と腰を据え、伝統工芸品店と本屋を

「この気候と医者のおかげで生き延びることができた」と腰を据え、伝統工芸品店と本屋を

「この気候と医者のおかげで生き延びることができた」と腰を据え、伝統工芸品店と本屋を

坂和は56年中野から1年ほど山崎家に下宿し、アクリマンゾ区の伯人住宅に移った。そのあとに入ったのが坂尾英矩(ブラジル音楽評論家)だ。55年当時山崎は53歳、アインは30歳、宮尾25歳、坂尾24歳、坂和21歳だった。

坂和は珍しく山崎本人とも親しく付き合った。ブラジル音楽や歴史の

「この気候と医者のおかげで生き延びることができた」と腰を据え、伝統工芸品店と本屋を

「この気候と医者のおかげで生き延びることができた」と腰を据え、伝統工芸品店と本屋を

「この気候と医者のおかげで生き延びることができた」と腰を据え、伝統工芸品店と本屋を

「この気候と医者のおかげで生き延びることができた」と腰を据え、伝統工芸品店と本屋を

「この気候と医者のおかげで生き延びることができた」と腰を据え、伝統工芸品店と本屋を

「この気候と医者のおかげで生き延びることができた」と腰を据え、伝統工芸品店と本屋を

「この気候と医者のおかげで生き延びることができた」と腰を据え、伝統工芸品店と本屋を

「この気候と医者のおかげで生き延びることができた」と腰を据え、伝統工芸品店と本屋を

「この気候と医者のおかげで生き延びることができた」と腰を据え、伝統工芸品店と本屋を

## 15

15 ANOS DA FUSÃO DO JORNAL PAULISTA E DIÁRIO NIPPON

ニッケイ新聞

JORNAL NIKKEI SHIMBUN

「この気候と医者のおかげで生き延びることができた」と腰を据え、伝統工芸品店と本屋を

「この気候と医者のおかげで生き延びることができた」と腰を据え、伝統工芸品店と本屋を

「この気候と医者のおかげで生き延びることができた」と腰を据え、伝統工芸品店と本屋を

「この気候と医者のおかげで生き延びることができた」と腰を据え、伝統工芸品店と本屋を

「この気候と医者のおかげで生き延びることができた」と腰を据え、伝統工芸品店と本屋を

「この気候と医者のおかげで生き延びることができた」と腰を据え、伝統工芸品店と本屋を

「この気候と医者のおかげで生き延びることができた」と腰を据え、伝統工芸品店と本屋を

「この気候と医者のおかげで生き延びることができた」と腰を据え、伝統工芸品店と本屋を

「この気候と医者のおかげで生き延びることができた」と腰を据え、伝統工芸品店と本屋を

「この気候と医者のおかげで生き延びることができた」と腰を据え、伝統工芸品店と本屋を

「この気候と医者のおかげで生き延びることができた」と腰を据え、伝統工芸品店と本屋を

「この気候と医者のおかげで生き延びることができた」と腰を据え、伝統工芸品店と本屋を



ベレイベの開拓地に向かう途上(手前から坂尾、船頭、劔二、1957年頃、坂尾所蔵)

## 第7回 過酷な海岸開拓の frontline

掘っ立て小屋が「本部」

「この気候と医者のおかげで生き延びることができた」と腰を据え、伝統工芸品店と本屋を

「この気候と医者のおかげで生き延びることができた」と腰を据え、伝統工芸品店と本屋を

「この気候と医者のおかげで生き延びることができた」と腰を据え、伝統工芸品店と本屋を

「この気候と医者のおかげで生き延びることができた」と腰を据え、伝統工芸品店と本屋を

「この気候と医者のおかげで生き延びることができた」と腰を据え、伝統工芸品店と本屋を

「この気候と医者のおかげで生き延びることができた」と腰を据え、伝統工芸品店と本屋を

「この気候と医者のおかげで生き延びることができた」と腰を据え、伝統工芸品店と本屋を

CENTRO ESPORTIVO E CULTURAL DE TABOÃO

**MATRÍCULAS ABERTAS**

ESCOLA JAPONESA

Infantil · Básico · Intermediário

タボン学園

**AULAS DE LÍNGUA JAPONESA**

3 vezes por semana (5 horas semanais) e aos sábados

aulas culturais como escrita com pincel (shodô), dança, teatro, origami entre outras atividades.

ALGUNS DOS RESULTADOS OBTIDOS ◆ Programa de 2 anos alcançando o nível 5 de proficiência JLPT

◆ 99% de aprovação no teste de proficiência ABC TEST ◆ Aluno aprovado no nível 1 no teste de proficiência JLPT

CONTATO: Luciana Miho Takinami [TEL] 11-5841-4766 11-96621-0770 [e-mail] lm\_takinami@hotmail.com

ADVOCACIA CÍVEL

CRIMINAL - TRABALHISTA

**Dr. PEDRO HANDA**

Rua da Glória, 332 - 5º andar - Sala 51

Liberdade - São Paulo - SP

Tel. (11) 98208-3650

Harada Advogados Associados

**原田法律事務所**

お気軽にご相談下さい

R. Dr. Thirso Martins, 100 - 6º and. - Cjcs. 608, 609 e 610

CEP 04120-050 - Vila Mariana - São Paulo - SP

Fone/Fax: (11) 5574-1040

harada@haradaadvogados.com.br

www.haradaadvogados.com.br

**バーシ法律事務所**

**BASSI AGÊNCIA DE DESPACHO S/C LTDA.**

外国人登録、ビザ・永住権手続き等

- Contrato de Trabalho (Temporário e Permanente) - Visto Consulares

- Prorrogação de Prazo (Turista e Temporário) - Passaporte Brasileiro

- Naturalização - Carteira de Identidade de Estrangeiro (1ª e 2ª Via)

- Certidões do Fórum e Cartório

Tels: (11) 3115-0292 / 3115-0178 - Fax: 3102-6122

Pça. da Liberdade, 118 - 1º andar - Conjunto 13

Liberdade - São Paulo - SP

吉田サムエル法律事務所

弁護士 **吉田 正徳 サムエル**

**Dr. SAMUEL M. YOSHIDA**

ADVOGADO

Avenida Brigadeiro Faria Lima, 426

CEP 05426-000 - Pinheiros - São Paulo - SP

Tel: (11) 3813-9333 - Fax: (11) 3031-7425

E-mail: samuel.yoshida@uol.com.br



Shoyu Hatenkoo. Realça o sabor e a beleza de cada receita.

MARUITI  
www.maruiti.com.br

日本間 山形工芸 46年の実績

sala JAPONESA TATAMI-SHOJI

(11) 2546-5086 / (11) 99905-8663

yamagatamoveis@gmail.com  
www.yamagatamoveis.com.br

# 道場のアジア・ジャック



ブルペンで投球練習するカブス・藤川

## 藤川、ブルペンで手応え 期待通りと投手コーチは絶賛

ブルペンで投球練習するカブス・藤川

ブルペンで投球練習するカブス・藤川

ブルペンで投球練習するカブス・藤川

【共同】サッカーの日本代表は6日にホームスタジアム神戸で行われた国際親善試合でラトビアを3-0で下し、ことし初戦を快勝で飾った。前半は攻めあぐねたが、後半は反省を踏まえてきつちり修正した。

ザッケローニ監督は後半の内容を「これこそが日本の目指すサッカーで、それをただ高い速度でこなせるか」と話し、今後に向けてチームの「座標軸」を再確認できたことに満足そうだった。



日本-ラトビア=後半、3点目のゴールを決めた岡崎(右)を祝福する本田(左)と香川

## 「鏡とプレー」だった前半 後半に修正、座標軸再確認

ゴールに向かわず横パスが多かったと反省を口にした。

日本はパス技術が高く、相当な格上相手でもなければボール保持率で上回れる。これは主権を握ったとの錯覚を生みやすく、実際には相手の脅威になつていない場合もある。ラトビア戦の前半は典型的だった。

ザッケローニ監督は「後半はパスの距離が長くなつたし、受け手が走る先に出せるようになった」と評し、「常に先を求めている。常に明確に自信を深めた様子だった。」

ブルペンで投球練習するカブス・藤川

ブルペンで投球練習するカブス・藤川

ブルペンで投球練習するカブス・藤川

ブルペンで投球練習するカブス・藤川

ブルペンで投球練習するカブス・藤川

ブルペンで投球練習するカブス・藤川

【共同】日本ハムの中田は7日、今季初の実戦となる紅白戦で「4番・左翼」で先発出場し、二回の第1打席で初球をいきなり右越え本塁打を放つた。

六回にも痛烈な左前打を放ち、4打数2安打。「積極的な甘い球を打ちにいった。しっかりとバットが振れている」と納得の表情だった。



紅白戦の第1打席で右越え本塁打を放つ日本ハム・中田

【共同】日本ハムの中田は7日、今季初の実戦となる紅白戦で「4番・左翼」で先発出場し、二回の第1打席で初球をいきなり右越え本塁打を放つた。

六回にも痛烈な左前打を放ち、4打数2安打。「積極的な甘い球を打ちにいった。しっかりとバットが振れている」と納得の表情だった。

【共同】日本ハムの中田は7日、今季初の実戦となる紅白戦で「4番・左翼」で先発出場し、二回の第1打席で初球をいきなり右越え本塁打を放つた。

六回にも痛烈な左前打を放ち、4打数2安打。「積極的な甘い球を打ちにいった。しっかりとバットが振れている」と納得の表情だった。

【共同】日本ハムの中田は7日、今季初の実戦となる紅白戦で「4番・左翼」で先発出場し、二回の第1打席で初球をいきなり右越え本塁打を放つた。

六回にも痛烈な左前打を放ち、4打数2安打。「積極的な甘い球を打ちにいった。しっかりとバットが振れている」と納得の表情だった。

【共同】日本ハムの中田は7日、今季初の実戦となる紅白戦で「4番・左翼」で先発出場し、二回の第1打席で初球をいきなり右越え本塁打を放つた。

六回にも痛烈な左前打を放ち、4打数2安打。「積極的な甘い球を打ちにいった。しっかりとバットが振れている」と納得の表情だった。

【共同】日本ハムの中田は7日、今季初の実戦となる紅白戦で「4番・左翼」で先発出場し、二回の第1打席で初球をいきなり右越え本塁打を放つた。

六回にも痛烈な左前打を放ち、4打数2安打。「積極的な甘い球を打ちにいった。しっかりとバットが振れている」と納得の表情だった。

【共同】日本ハムの中田は7日、今季初の実戦となる紅白戦で「4番・左翼」で先発出場し、二回の第1打席で初球をいきなり右越え本塁打を放つた。

六回にも痛烈な左前打を放ち、4打数2安打。「積極的な甘い球を打ちにいった。しっかりとバットが振れている」と納得の表情だった。

【共同】日本ハムの中田は7日、今季初の実戦となる紅白戦で「4番・左翼」で先発出場し、二回の第1打席で初球をいきなり右越え本塁打を放つた。

六回にも痛烈な左前打を放ち、4打数2安打。「積極的な甘い球を打ちにいった。しっかりとバットが振れている」と納得の表情だった。

【共同】日本ハムの中田は7日、今季初の実戦となる紅白戦で「4番・左翼」で先発出場し、二回の第1打席で初球をいきなり右越え本塁打を放つた。

六回にも痛烈な左前打を放ち、4打数2安打。「積極的な甘い球を打ちにいった。しっかりとバットが振れている」と納得の表情だった。

【共同】日本ハムの中田は7日、今季初の実戦となる紅白戦で「4番・左翼」で先発出場し、二回の第1打席で初球をいきなり右越え本塁打を放つた。

六回にも痛烈な左前打を放ち、4打数2安打。「積極的な甘い球を打ちにいった。しっかりとバットが振れている」と納得の表情だった。

【共同】日本ハムの中田は7日、今季初の実戦となる紅白戦で「4番・左翼」で先発出場し、二回の第1打席で初球をいきなり右越え本塁打を放つた。

六回にも痛烈な左前打を放ち、4打数2安打。「積極的な甘い球を打ちにいった。しっかりとバットが振れている」と納得の表情だった。

【共同】日本ハムの中田は7日、今季初の実戦となる紅白戦で「4番・左翼」で先発出場し、二回の第1打席で初球をいきなり右越え本塁打を放つた。

六回にも痛烈な左前打を放ち、4打数2安打。「積極的な甘い球を打ちにいった。しっかりとバットが振れている」と納得の表情だった。

【共同】日本ハムの中田は7日、今季初の実戦となる紅白戦で「4番・左翼」で先発出場し、二回の第1打席で初球をいきなり右越え本塁打を放つた。

六回にも痛烈な左前打を放ち、4打数2安打。「積極的な甘い球を打ちにいった。しっかりとバットが振れている」と納得の表情だった。

【共同】日本ハムの中田は7日、今季初の実戦となる紅白戦で「4番・左翼」で先発出場し、二回の第1打席で初球をいきなり右越え本塁打を放つた。

六回にも痛烈な左前打を放ち、4打数2安打。「積極的な甘い球を打ちにいった。しっかりとバットが振れている」と納得の表情だった。

【共同】日本ハムの中田は7日、今季初の実戦となる紅白戦で「4番・左翼」で先発出場し、二回の第1打席で初球をいきなり右越え本塁打を放つた。

六回にも痛烈な左前打を放ち、4打数2安打。「積極的な甘い球を打ちにいった。しっかりとバットが振れている」と納得の表情だった。

【共同】日本ハムの中田は7日、今季初の実戦となる紅白戦で「4番・左翼」で先発出場し、二回の第1打席で初球をいきなり右越え本塁打を放つた。

六回にも痛烈な左前打を放ち、4打数2安打。「積極的な甘い球を打ちにいった。しっかりとバットが振れている」と納得の表情だった。

【共同】日本ハムの中田は7日、今季初の実戦となる紅白戦で「4番・左翼」で先発出場し、二回の第1打席で初球をいきなり右越え本塁打を放つた。

六回にも痛烈な左前打を放ち、4打数2安打。「積極的な甘い球を打ちにいった。しっかりとバットが振れている」と納得の表情だった。

ニッケイ新聞

EDITORIA JORNALISTICA UNIAO NIKKEI LTDA.

Rua da Glória, 332 - Liberdade

CEP 01510-000 - São Paulo - SP

Telefone: (11) 3208-3977

Fax: (11) 3341-6476

www.nikkeishimbun.com.br

ニッケイ新聞

EDITORIA JORNALISTICA UNIAO NIKKEI LTDA.

Rua da Glória, 332 - Liberdade

CEP 01510-000 - São Paulo - SP

Telefone: (11) 3208-3977

Fax: (11) 3341-6476

www.nikkeishimbun.com.br

ニッケイ新聞

EDITORIA JORNALISTICA UNIAO NIKKEI LTDA.

Rua da Glória, 332 - Liberdade

CEP 01510-000 - São Paulo - SP

Telefone: (11) 3208-3977

Fax: (11) 3341-6476

www.nikkeishimbun.com.br

ニッケイ新聞

EDITORIA JORNALISTICA UNIAO NIKKEI LTDA.

Rua da Glória, 332 - Liberdade

CEP 01510-000 - São Paulo - SP

Telefone: (11) 3208-3977

Fax: (11) 3341-6476

www.nikkeishimbun.com.br

ニッケイ新聞

EDITORIA JORNALISTICA UNIAO NIKKEI LTDA.

Rua da Glória, 332 - Liberdade

CEP 01510-000 - São Paulo - SP

Telefone: (11) 3208-3977

Fax: (11) 3341-6476

www.nikkeishimbun.com.br